

ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ПЕРІОДУ 1933–1945 РОКІВ

Згідно з визначенням, «мова – це система звукових і графічних знаків, що виникла на певному рівні розвитку людства, розвивається і має соціальне призначення; правила мови нормалізують використання знаків та їх функціонування, як засіб людського спілкування і пізнання». Мова постійно знаходиться в русі, тобто під впливом історичної ситуації в країні, суспільстві і є відображенням будь-якого внутрішнього процесу. Але й суспільство, як і події в ньому, впливають на мову.

Внаслідок цього? тоталітарна система намагається проникнути в усі галузі суспільства враховуючи мову. Це проникнення в мову відображається у свідомості її носіїв, де мова – це засіб ідеологічної маніпуляції і підкупу людей. Як всі тоталітарні системи, націоналізм також шукає типові для німецької мови за формою, та співзвучністю слова (асиміляція) для заміни всього «заморського» «Welschen» та диявольських іноземних слів: *Einrede* для *Veto*, *Blähe* для *Inflation*, *Kennkarte* для *Inlandpaß*. Одночасно відбувається двоїсте ставлення до іноземних слів, які по праву вживаються у вузьких галузях: наприклад, у військовій (*Front, mobilisieren*); в пропаганді, де домінують як позитивні (*arisch, dynamisch, gigantisch*), так і зневажливі слова (*Pazifismus, plutokratisch, System*).

Крім цього, з'являється ідеологічна словотворчість у формі складних слів із словами *Rasse-, Reich-, Volk-*: *Rassenbiologie, Rassenfrage, Rassenhygiene, Rassenschande; Reichsparteitag; Volksgenosse, Volkskörper, Volksschädling*. Також привертає увагу надмірне вживання евфемізмів: *Endlösung* для *Massenmord, Sonderbehandlung* для *Exekution*.

Намір нацистського режиму бути лаконічним і чітким сприяло виникненню численних скорочень, оскільки скорочення мають особливий вплив на людей; вони незрозумілі та могутні: *ARLZ* (*Auflöckerungs-, Räumungs-, Lähmungs-, Zerstörungsmaßnahmen*); *BDM* (*Bund Deutsche Mädel*); *Flibo* (*Fliegerbombe*); *gRs* (*Geheime Reichssache*); *KAB* (*Katholische Arbeiterbewegung*); *KL* (*Konzentrationslager*); *SA* (*Sturmabteilung*); *SS* (*Schutzstaffel*).

Крім того, у виступах партійної еліти нацистів постійно збільшується кількість найвищого ступеня порівняння прикметників (суперлатива). Промова Геббельса від 18.02.1943 яскравий цьому приклад: «*Wollt Ihr den totalen Krieg? Wollt Ihr ihn wenn nötig totaler und radikaler... Ich frage Euch: ist Euer Vertrauen zum Führer heute größer, gläubiger und unerschütterlicher denn je?*»

Очевидним є вживання культових слів у повсякденні, які повинні сильніше емоційно об'єднати читачів і слухачів: *ewig, Glaube, heilig, Hitlers Heilsbotschaft, Mission, Opfer, nationalsozialistisches Glaubensbekenntnis (...Denn die, die für das Reich fallen, sind nicht tot, sie schlafen nur), politisches Glaubensbekenntnis, Treue, unsterblich, Vorsehung*.

Багато біологічних термінів і понять застосовуються для людей, але при цьому в іншому значенні, а саме – зневажливо, з натяком на деградацію особистості: «*Der Jude ist und bleibt der typische Parasit, ein Schmarotzer, der wie ein schädlicher Bazillus sich immer mehr ausbreitet, sowie nur ein günstiger Nährboden dazu einlädt. Die Wirkung seines Daseins aber gleicht ebenfalls der von Schmarotzern: Wo er auftritt, stirbt das Wirtsvolk nach kürzerer oder längerer Zeit ab...*».

Таким чином, у мові вживають все, що ідеологічно вписується в систему нацизму і це інколи призводить до повного абсурду. Слова повинні не тільки висвітлювати контекст, але й також маскувати його; наступна гра слів іншомовного походження та споконвічно німецьких слів є прикладом абсурдності висловлювання: «*Individuum und Persönlichkeit sind zwei grundverschiedene Begriffe. Wir müssen mit kollektivistischem Denken brechen und müssen vom Individuum zurückkehren zur Persönlichkeit.*»

Взагалі можна сказати, що поряд зі скороченнями, новоутворюваннями, багаторазовими повторами, суперлативами і культовими словами велике значення має перенесення значення слів. Як висновок, слід зазначити, що головний вплив німецької мови періоду 1933-1945 років полягає в новому осмисленні та сприйнятті людьми давно відомих і знайомих слів.